



Lacquered core coloured

Cleaning & care instructions

Instructies voor reiniging en verzorging

Instructions de nettoyage et d'entretien

Reinigungs- und Pflegehinweise

Light/fresh soiling

Clean with a paper towel, a soft clean cloth (dry or damp) or a sponge.

If using damp cloth, dry the surface with an absorbent paper towel or microfiber cloth.

Normal soiling – extended contact time

Clean with warm water, a clean microfiber cloth, a soft sponge or soft brush. Take care that the use of water during cleaning is not too generous. Use normal domestic cleaners or soaps that have no abrasive ingredients. The cleaning

agent should be directly spread on the dirt spot when cleaning. Then wipe with fresh water, removing all traces of cleaning agent, to prevent streaks forming. Dry the surfaces with a clean absorbent cloth or paper towel.

The following cleaning agents should not be used under any circumstances:

- Scouring and abrasive agents (Scouring pads, Steel wool)
- Polish, washing powders, furniture cleaner, bleach
- Detergents with strong acids and salts
- Steam cleaning equipment.

Lichte/recente vervuiling

Reinig met een papieren doekje, een zachte schone doek (droog of vochtig) of een spons.

Als een vochtige doek wordt gebruikt, dient u het oppervlak te drogen met een absorberend papieren doekje of microvezeldoek.

Normale vervuiling – lange contacttijd

Reinig met warm water, een schone microvezeldoek, een zachte spons of een zachte borstel. Gebruik niet te veel water tijdens het reinigen. Gebruik een normaal huishoudelijk reinigingsmiddel of zeep zonder schurende ingrediënten. Het reinigingsmiddel moet tijdens het reinigen direct op de vuile

plaats worden verdeeld. Veeg daarna af met vers water en verwijder alle sporen van het reinigingsmiddel om strepen te voorkomen. Droog de oppervlakken met een schone absorberende doek of een papieren doekje.

De volgende reinigingsmiddelen mogen in geen geval worden gebruikt:

- Schurende en agressieve middelen (schuurspons, staalwol)
- Poetsmiddel, waspoeder, meubelreiniger, bleekwater
- Detergenten met sterke zuren en zouten
- Stoomreinigingsapparatuur.

Salissures récentes / légères

Nettoyez à l'aide d'un essuie-tout, d'un chiffon doux et propre (sec ou humide) ou d'une éponge.

Si vous utilisez un chiffon humide, séchez ensuite la surface avec un essuie-tout ou un chiffon en microfibre absorbant.

Salissures normales – contact prolongé

Nettoyez avec de l'eau chaude, un chiffon en microfibre propre, une éponge ou une brosse souple. Veuillez ne pas utiliser de trop grandes quantités d'eau lors du nettoyage. Utilisez des savons ou des nettoyants ménagers normaux ne contenant pas d'agents abrasifs. Appliquez directement le produit nettoyant sur la tache. Ensuite, rincez à l'eau

claire en prenant soin de retirer toute trace éventuelle du produit nettoyant, et ce, afin d'éviter la formation de trace. Faites sécher les surfaces à l'aide d'un chiffon absorbant propre ou d'un essuie-tout.

En aucun cas les produits de nettoyages suivants ne doivent être utilisés :

- Agents décapants et abrasifs ;
- Poudres à polir ou de lavage, nettoyant pour meuble, eau de javel ;
- Détergents à base d'acides puissants et de sels ;
- Équipements de nettoyage à la vapeur.

Leichte/frische verschmutzung

Reinigung mit einem Papiertuch, einem weichen Tuch (trocken oder feucht) oder einem Schwamm.

Bei der Reinigung mit einem feuchten Tuch sollte die Oberfläche zuvor mit einem absorbierenden Papiertuch oder Mikrofasertuch getrocknet werden.

Normale verschmutzung - einweichzeit

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem sauberen Mikrofasertuch, Schwamm oder einer weichen Bürste und warmem Wasser. Verwenden Sie nicht zu viel Wasser für die Reinigung. Verwenden Sie handelsübliche Reinigungsmittel oder Seife ohne Scheuermittel. Tragen Sie das Reinigungsmittel direkt auf die verschmutzte Stelle auf.

Wischen Sie anschließend mit sauberem Wasser nach und entfernen Sie sämtliche Rückstände des Reinigungsmittels, um eine Streifenbildung zu vermeiden. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, absorbierenden Lappen oder Papiertuch.

Folgende Reinigungsmittel dürfen auf keinen Fall verwendet werden:

- Schmirgel- und Scheuermittel (Schmirgelpapier, Stahlwolle, usw.)
- Poliermittel, Waschpulver, Möbelreiniger, Bleichmittel
- Säure- und salzhaltige Reinigungsmittel
- Dampfreiniger.